

**Type 024110**

**Type 024210**

**Type 024310**

(Seite 1/2; page 1/2)

Armaturen für Schiffbau und Industrie  
Valves for shipbuilding and industry



**Absperrklappen mit Fernbetätigung:**

Ring-Absperrklappen,  
Absperrklappen „Lug“-Type,  
Mittelflansch-Absperrklappen,  
Doppelflansch-Absperrklappen

**butterfly valves with actuator:**

butterfly valves, wafer type,  
butterfly valves, “lug”- type,  
mono-flanged butterfly valves,  
double-flanged butterfly valves

Type 024110 – mit hydraulischem Antrieb

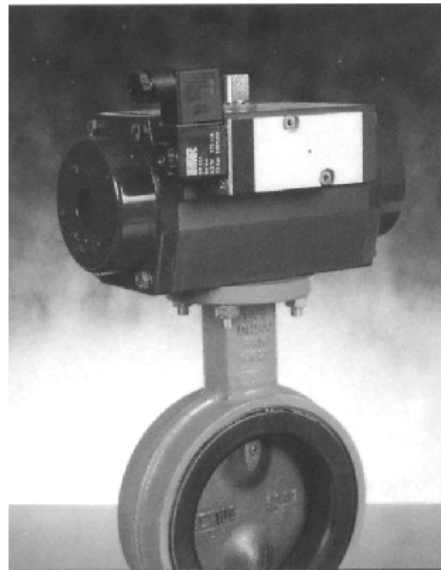
type 024110 – with hydraulic actuator

Type 024210 – mit elektrischem Antrieb

type 024210 – with electric actuator

Type 024310 – mit pneumatischem Antrieb

type 024310 – with pneumatic actuator



**Type 024210 (Beispielabbildung)**  
**Type 024210 (example)**

**Absperrklappen gemäss Ausführungen siehe Abschnitt 07:**

- verschiedene Bauformen möglich:  
(Ring-, Lug-, Mittelflansch-, Doppelflansch - Ausführung)
- verschiedene Materialien möglich:  
(Gehäuse in Grauguss, Sphäroguss oder Stahlguss)  
(Klappenteller in Alubronze oder Edelstahl)  
(Manschette in NBR, EPDM, Viton, PTFE, u.a.)
- lieferbare Nennweiten:  
(von DN 25 – DN 600)
- verschiedene Flanschnormen/Druckstufen möglich:  
(DIN PN 10 – 25, JIS 10 K – 20 K, Ansi 150 lbs – 600 lbs)
- zahlreiche Sonderausführungen möglich:  
(Endschalter, Magnetventil für Hydraulikantrieb)  
(Endschalter, Notbetätigung, Stellungsanzeige,  
Potentiometer, etc. für Elektroantrieb)  
(Endschalter, Magnetventil, Stellungsregler,  
Potentiometer, etc. für Pneumatikantrieb)

**butterfly valves acc. to possible executions chapter 07:**

- several different executions possible:  
(wafer-, lug-, mono-flanged, double-flanged type)
- several different materials possible:  
(body in cast iron, nodular iron or cast steel)  
(disc in alubronze or stainless steel)  
(liner in NBR, EPDM, Viton, PTFE, etc.)
- possible sizes:  
(from DN 25 – DN 600)
- several different flanges/pressure ratings possible:  
(DIN PN 10 – 25, JIS 10 K – 20 K, Ansi 150 lbs – 600 lbs)
- several special executions possible:  
(limit switches, solenoid valve for hydraulic actuator)  
(limit switches, emergency operation, possession  
indicator, positioner, etc. for electric actuator)  
(limit switches, solenoid valve, control switches,  
positioner, etc. for pneumatic actuator)

Aufgrund der Vielfalt an Kombinationsmöglichkeiten von Absperrklappe und Antrieb können wir an dieser Stelle leider keine technischen Zeichnungen für alle möglichen Varianten zur Verfügung stellen. Im Bedarfsfall bitten wir um Ihre gezielten Anfragen.

due to the various possibilities of different butterfly valves and actuators, we regret to cannot provide you in this catalogue with technical drawings for all the possible variants.

in case of any requirement, we kindly ask you for your detailed inquiry.

Für wesentliche Unterschiede zwischen den verschiedenen Antriebsformen beachten Sie bitte die folgende Seite.

for essential differences between the different types of actuators, please see following page.

**Type 024110**

**Type 024210**

**Type 024310**

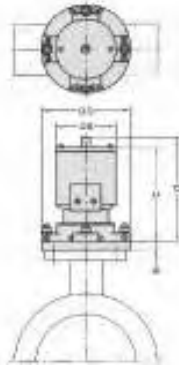
(Seite 2/2; page 2/2)

Armaturen für Schiffbau und Industrie  
Valves for shipbuilding and industry



**Absperrklappen mit hydraulischem Antrieb**  
Type Nr. 024110  
Ausführung doppelwirkend bzw.  
Ausführung einfachwirkend (Feder schliesst)  
Steuerdruck mind. 30 bar bis max. 210 bar

**butterfly valves with hydraulic actuator**  
type nr. 024110  
double acting or  
single acting (spring closing)  
control pressure min. 30 bar up to max. 210 bar



**Absperrklappen mit elektrischem Antrieb**  
Type Nr. 024210  
Anschluss-Spannung 24 V, 110 V, 230 V  
90° Drehbewegung AUF/ZU oder Regelfunktion

**butterfly valves with electric actuator**  
type nr. 024210  
voltage 24 V, 110 V, 230 V  
90° rotation OPEN/CLOSE or regulating function



**Absperrklappen mit pneumatischem Antrieb**  
Type Nr. 024310  
Ausführung doppelwirkend bzw.  
Ausführung einfachwirkend (Feder schliesst)  
Steuerdruck mind. 3 bar bis max. 10 bar

**butterfly valves with pneumatic actuator**  
type nr. 024310  
double acting or  
single acting (spring closing)  
control pressure min. 3 bar up to max. 10 bar

